

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

CANCIONERO JUDIO DEL NORTE DE MARRUECOS

I

ROMANCES DE TETUAN

RECOGIDOS Y TRANSCRITOS

POR

Arcadio de Larrea Palacín



INSTITUTO DE ESTUDIOS AFRICANOS
MADRID, 1952

INDICE DE LOS ROMANCES CONTENIDOS EN ESTE PRIMER VOLUMEN

Páginas

1.—Mañanita era mañana	35
1 bis.—Mañanita era mañana	37
2.—Delante del rey León	39
3.—Delante del rey León	40
4.—Rey de Francia, Rey de Francia	42
5.—Rey Fernando, Rey Fernando	44
6.—¿Ande habéis estado, el Sidi?	46
7.—¿Ande habéis estado, el Sidi?	48
8.—Cercada está Santafuente	50
9.—Estábase don Alfonso	53
10.—Moro alcaide, moro alcaide	55
11.—Hermosa me era yo, hermosa	57
12.—Hermosa me era yo, hermosa	58
13.—Hermosa me era yo, hermosa	60
14.—Hermosa me era yo, hermosa	62
15.—Una vieja de Granada	64
16.—Grande vieja de Granada	66
17.—De Burgos partióse el rey	68
18.—Del cielo cayó una carta	69
19.—De Burlo partió ese rey	70
20.—¿Cuáles son las dos hermanas?	73
21.—Por las calles de su dama	76
22.—Por la calle de su dama	78
23.—Por la calle de su dama	80
24.—En París está doña Alda	86
25.—En París está doña Alda	88
26.—Mañanita era, mañana	90
27.—Ya se salió el buen reye	92
28.—Ya se salió el buen reye	94
29.—Mañana saldréis al juego	95
30.—¿Por qué no cantas, fortuna?	96
31.—Durmiendo está con de Claros	98
32.—Ya se sale la princesa	100
33.—Ya se sale la princesa	102
34.—Armas, armas, caballeros	105
35.—Armas, armas, caballeros	107
36.—En Castilla está un castillo	110
37.—En Castilla está un castillo	112
38.—En Castilla está un castillo	113
39.—Non dormía Belizera	115
40.—Todas las aves dormían	118

41.—Todas las aves dormían	120
42.—El Dios del cielo de Abraham	123
43.—Un pregón pregonó el rey	126
44.—Mosé salió de Misraim	128
45.—Un hijo tenía el rey David	130
46.—Cuando el rey Salomón	132
47.—Estábase reina Elena	134
48.—Reina Elena, reina Elena	136
49.—Estábase reina Elena	138
50.—Este rey de los romanos	140
51.—Preso llevan a Vergicos	142
52.—Preso llevan a Vergicos	144
53.—Preso llevan a Vergicos	146
54.—La reina Sarifa mora	148
55.—La reina Sarifa mora	151
56.—La reina Charifa mora	153
57.—La reina Xarifa mora	155
58.—Lunes era, lunes	158
59.—Al pasar por Casablanca	160
60.—Una tarde de verano	163
61.—Malhayas juras murallas	165
62.—Me cautivaron los moros	169
63.—Sacáronme a venderme	170
64.—Cautiváronme los moros	172
65.—Qué bien pensatis el moro	174
66.—Año de noventa y dos	177
67.—Mañanita, mañanita,	179
68.—Madrugaba conde Olinos	181
69.—Levantóse el conde Niño	183
70.—Mes de mayo, mes de mayo	185
71.—Una hija tiene el rey	187
72.—Una hija tiene el rey	189
73.—Una hija tiene el rey	190
74.—Escuchís, señor soldado	192
75.—Escuchéis, señor soldado	194
76.—Si vienes, señor, de las guerras	196
77.—Esta es la rueda del mundo	198
78.—Xuliana en el castillo	199
79.—Xiliana en el castillo	201
80.—Xuliana en el castillo	204
81.—Juliana en el castillo	206
82.—En la ciudad de Toledo	209
83.—En la ciudad de Madrid	211
84.—En la ciudad de Toledo	213
85.—¿Por qué no me viene, padre?	216
86.—En la ciudad de Madrid	218
87.—En la ciudad de Madrid	220
88.—En la ciudad de Madrid	222
89.—En la ciudad de Madrid	224
90.—Quien quiera tomar consejo	227
91.—Quien quiera tomar consejo	229
92.—Una casadita	231
93.—Mujer de don Pedro	234
94.—Paseábase Carmena	236
95.—Paseábase Carmela	238
96.—Desdichada fué Calmena	240
97.—De chiquita en la cuna	242
98.—Desde chiquita en la cuna	243
99.—Desde chiquita en la cuna	245

100.—Casárame mi padre	248
101.—Estábase gentil dama	249
102.—Merezía ser casada	251
103.—Este sevillano	253
104.—Este ser villano	255
105.—Este ser villano	256
106.—Me casó mi madre	257
107.—Criábase la reina	260
108.—Yo me levantara un lunes	263
109.—Catalina, rosa fina	264
110.—Mañanita de domingo	266
111.—Estando Carolilita	268
112.—Estaba una señorita	270
113.—Estando una señorita	271
114.—Está Rajel lastimosa	273
115.—Está Raquel lastimosa	275
116.—Está Rachel lastimosa	277
117.—Yo estando en la mi cama	279
118.—Estaba la gran señora	281
119.—Levantóse el rey a cazar	283
120.—Levantóse el rey a cazar	285
121.—Yo estando en la mi cama	288
122.—Erase un pobre lucero	289
123.—Yo me era un pobre lucero	291
124.—Dejó que el padre marchara	292
125.—En Gibraltar hay un peñón	294
126.—Estaba la Moriana	296
127.—Estábase la Moriana	298
128.—Ay subéisme a un alto cielo	300
129.—Abréisme, cara de rosa	302
130.—Abreme, cara de rosa	304
131.—Estábase la Gallarda	306
132.—Estábase la Gallarda	308
133.—Nublado hace, nublado	310
134.—Nublado era, nublado	312
135.—Nublado haze, nublado	313
136.—Nublado hace, nublado	315
137.—En la ciudad noble y encina	317
138.—En la ciudad noble y encina	319
139.—Estábase la infanta	322
140.—De Valencia os pedo	324
141.—De Valencia pido	324
142.—Las ricas bodas se arman	326
143.—Las ricas bodas se arman	328
144.—Allá en la plaza Mayor	330
145.—Allá en la plaza de Argel	332
146.—Yo tenía un buen amigo	334
147.—Estábase la Silvana	336
148.—Rey moro tenía tres hijas	338
149.—Estábase la Delgada	341
150.—Y en medio de su jardín	344